



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 22 września 2025 r.
(OR. en)

13068/25

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2025/0301 (NLE)

ECOFIN 1217
UEM 462
FIN 1094
ECB
EIB

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	19 września 2025 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2025) 556 final
Dotyczy:	Wniosek DECYZJA WYKONAWCZA RADY zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) (ST 10150/21 INIT; ST 10150/21 ADD 1 REV 2) z dnia 13 lipca 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Hiszpanii

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2025) 556 final.

Załącz.: COM(2025) 556 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 19.9.2025 r.
COM(2025) 556 final

2025/0301 (NLE)

Wniosek

DECYZJA WYKONAWCZA RADY

**zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) (ST 10150/21 INIT; ST 10150/21 ADD 1 REV 2)
z dnia 13 lipca 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania
odporności Hiszpanii**

{SWD(2025) 276 final}

Wniosek

DECYZJA WYKONAWCZA RADY

**zmieniająca decyzję wykonawczą (UE) (ST 10150/21 INIT; ST 10150/21 ADD 1 REV 2)
z dnia 13 lipca 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania
odporności Hiszpanii**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/241 z dnia 12 lutego 2021 r. ustanawiające Instrument na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności¹, w szczególności jego art. 20 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Po przedłożeniu przez Hiszpanię 30 kwietnia 2021 r. krajowego planu odbudowy i zwiększania odporności („RRP”) Komisja przedstawiła Radzie wniosek dotyczący pozytywnej oceny tego planu. Rada zatwierdziła pozytywną ocenę w drodze decyzji wykonawczej Rady z dnia 13 lipca 2021 r.² Tę decyzję Rady zmieniono w dniach 17 października 2023 r.³, 14 maja 2024 r.⁴, 21 stycznia 2025 r.⁵, 13 maja 2025 r.⁶ i 12 czerwca 2025 r.⁷
- (2) W dniu 9 września 2025 r. Hiszpania zwróciła się do Komisji z uzasadnionym wnioskiem o przedstawienie wniosku dotyczącego zmiany decyzji wykonawczej Rady z dnia 13 lipca 2021 r. zgodnie z art. 21 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2021/241 i uargumentowała to faktem, że realizacja RRP nie jest już częściowo możliwa z uwagi na obiektywne okoliczności. Na tej podstawie Hiszpania przedstawiła zmieniony RRP.

Zmiany na podstawie art. 21 rozporządzenia (UE) 2021/241

- (3) Zmiany RRP przedstawione przez Hiszpanię z uwagi na obiektywne okoliczności dotyczą 17 działań.

¹ Dz.U. L 57 z 18.2.2021, s. 17.

² ST 10150/21 INIT; ST 10150/21 ADD 1 REV 2.

³ ST 13695/23 INIT; ST 13695/23 REV 1 (en); ST 13695/23 ADD 1 REV 1.

⁴ ST 9303/24 INIT; ST 9303/24 ADD 1.

⁵ ST 17099/24 INIT; ST 17099/24 ADD 1.

⁶ ST 8053/25 INIT; ST 8053/25 ADD 1.

⁷ ST 9583/25 INIT; ST 9583/25 ADD1; ST 9583/25 ADD 1 COR 1; ST 10408/25.

- (4) Hiszpania wyjaśniła, że zmieniono wartość docelową 180 dla działania C12.I1 (Sektorowe i interoperacyjne przestrzenie danych o wysokiej wartości) w ramach komponentu 12 (Polityka przemysłowa), gdyż dzięki finansowaniu interoperacyjnych projektów w celu wykorzystania synergii oraz finansowaniu działań uzupełniających zmniejszyło się obciążenie administracyjne związane z osiągnięciem wartości docelowej, co doprowadziło do obniżenia kosztów *ex ante* przy jednoczesnym utrzymaniu tego samego poziomu ambicji. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 6 lipca 2021 r.
- (5) Hiszpania wyjaśniła, że realizacja dziewięciu działań w ich obecnej formie nie jest już częściowo możliwa ze względu na brak popytu lub niewystarczający popyt. Dotyczy to wartości docelowej 223 dla działania C14.I2 (Program cyfryzacji i wywiadu dla ośrodków turystycznych i sektora turystyki) w ramach komponentu 14 (Turystyka), kamienia milowego 236 dla działania C15.I1 (Promowanie spójności terytorialnej poprzez wdrażanie sieci: Rozbudowa ultraszybkich łącz szerokopasmowych), wartości docelowej 238 dla działania C15.I2 (Wzmocnienie łączności w ośrodkach referencyjnych, podmioty stymulujące rozwój społeczno-gospodarczy i sektorowe projekty cyfryzacji), wartości docelowej 239 dla działania C15.I3 (Bony na łączność dla MSP i słabszych grup społecznych), wartości docelowej 240 dla działania C15.I4 (Odnowienie infrastruktury i zrównoważony rozwój) oraz wartości docelowej 243 dla działania C15.I6 (Wdrażanie sieci 5G: sieci, zmiany technologiczne i innowacje) w ramach komponentu 15 (Łączność cyfrowa). Dotyczy to również wartości docelowej 292 dla działania C19.I3 (Umiejętności cyfrowe na potrzeby zatrudnienia) oraz wartości docelowej 294 dla działania C19.I4 (Specjaliści z branży cyfrowej) w ramach komponentu 19 (Umiejętności cyfrowe) i wartości docelowej 344 dla działania C23.I3 (Nowe umiejętności na potrzeby transformacji ekologicznej, cyfrowej i produkcyjnej) w ramach komponentu 23 (Nowa polityka publiczna na rzecz dynamicznego, odpornego i sprzyjającego włączeniu społecznemu rynku pracy). Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 6 lipca 2021 r.
- (6) Hiszpania wyjaśniła, że jeden środek został zmieniony ze względu na nadmierne obciążenie administracyjne powodujące znaczne opóźnienia we wdrażaniu. Dotyczy to wartości docelowej 288 dla działania C19.I1 (Przekrojowe umiejętności cyfrowe) w ramach komponentu 19 (Umiejętności cyfrowe). Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 6 lipca 2021 r.
- (7) W związku ze zmianami w działaniach na podstawie art. 21 rozporządzenia (UE) 2021/241 i zmniejszeniem kosztów *ex ante* Hiszpania zwróciła się ponadto o dodanie sześciu nowych działań. Dotyczy to kamieni milowych 498 i 499 w ramach inwestycji C32.I1 (Zielona i zrównoważona mobilność i infrastruktura), kamieni milowych 500 i 501 w ramach inwestycji C32.I2 (Odbudowa infrastruktury wodnej, środowiskowej i rolnej), wartości docelowej 502 w ramach inwestycji C32.I3 (Możliwości zatrudnienia dla osób pracujących na rzecz odbudowy i rewitalizacji społeczno-gospodarczej terytoriów dotkniętych skutkami zjawiska atmosferycznego DANA), kamienia milowego 503 w ramach inwestycji C32.I4 (Zapobieganie klęskom żywiołowym i ich zwalczanie: nowy hiszpański komponent konstelacji Atlantic (ESCA+)), kamienia milowego 504 w ramach inwestycji C32.I5 (ICEX DANA i ICEX Aranceles) oraz kamienia milowego 505 w ramach inwestycji C32.I6 (System wsparcia ICO dla przedsiębiorstw dotkniętych zmianami w globalnym środowisku taryfowym) w ramach komponentu 32 (Wsparcie na rzecz odbudowy i zwiększania odporności w ramach reagowania na klęski żywiołowe). Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 13 lipca 2021 r.

- (8) Komisja uznaje, że powody przedstawione przez Hiszpanię uzasadniają zmianę na podstawie art. 21 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/241 i że należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 6 lipca 2021 r.

Ocena Komisji

- (9) Komisja oceniła zmieniony RRP według kryteriów oceny określonych w art. 19 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2021/241.

Przyczynienie się do zielonej transformacji, w tym bioróżnorodności

- (10) Zgodnie z art. 19 ust. 3 lit. e) rozporządzenia (UE) 2021/241 oraz kryterium 2.5 załącznika V do tego rozporządzenia zmieniony RRP zawiera działania, które przyczyniają się w dużym stopniu (rating A) do zielonej transformacji, w tym do różnorodności biologicznej, lub do sprostania związanym z tym wyzwaniom. Na działania wspierające realizację celów klimatycznych przypada kwota stanowiąca 40 % łącznej alokacji w ramach zmienionego RRP oraz 75 % szacunkowego łącznego kosztu działań uwzględnionych w rozdziale REPowerEU, obliczonych zgodnie z metodyką określoną w załączniku VI do rozporządzenia (UE) 2021/241. Zgodnie z art. 17 rozporządzenia (UE) 2021/241 zmieniony RRP jest spójny z informacjami zawartymi w krajowym planie w dziedzinie energii i klimatu na lata 2021–2030.
- (11) Zmiany dotyczące wkładu w zieloną transformację dotyczą zmniejszenia alokacji na działanie C2.I4 (Program odbudowy i wyzwania demograficzne) w ramach komponentu 2 (Realizacja hiszpańskiej agendy miejskiej: Plan rehabilitacji i rewitalizacji obszarów miejskich) oraz działanie C23.I3 (Nowe umiejętności na potrzeby transformacji ekologicznej, cyfrowej i produkcyjnej) w ramach komponentu 23 (Nowa polityka publiczna na rzecz dynamicznego, odpornego i sprzyjającego włączeniu społecznemu rynku pracy). Zmiany dotyczące wkładu w zieloną transformację odnoszą się również do alokacji na nowe działania C32.I1 (Zielona i zrównoważona mobilność i infrastruktura) i C32.I2 (Odbudowa infrastruktury wodnej, środowiskowej i rolnej) w ramach komponentu 32 (DANA). Ogólnie rzecz biorąc, ze względu na różną zawartość znakowania klimatycznego w przypadku działania o zwiększonym poziomie realizacji oraz działań o zmniejszonym poziomie realizacji zmiany w RRP Hiszpanii prowadzą do zwiększenia netto ogólnego wkładu w realizację celu klimatycznego RRP o 0,1 %, do poziomu 40 % z 39,9 %. Ograniczony zakres tych zmian nie ma wpływu na ogólną ocenę tego kryterium.

Przyczynienie się do transformacji cyfrowej

- (12) Zgodnie z art. 19 ust. 3 lit. f) oraz kryterium 2.6 załącznika V do rozporządzenia (UE) 2021/241 zmieniony RRP zawiera działania, które przyczyniają się w dużym stopniu (rating A) do transformacji cyfrowej lub do sprostania związanym z tym wyzwaniom. Działania wspierające realizację celów cyfrowych stanowią kwotę wynoszącą 25,6 % łącznej alokacji w ramach zmienionego RRP, obliczoną zgodnie z metodyką określoną w załączniku VII do rozporządzenia (UE) 2021/241.
- (13) Zmiany dotyczące wkładu w transformację cyfrową wiążą się ze zmniejszeniem alokacji na działania C15.I1 (Promowanie spójności terytorialnej poprzez wdrażanie sieci: Rozbudowa ultraszybkich łączy szerokopasmowych), C15.I2 (Wzmocnienie łączności w ośrodkach referencyjnych, podmioty stymulujące rozwój społeczno-gospodarczy i sektorowe projekty cyfryzacji), C15.I3 (Bony na łączność dla MŚP i słabszych grup społecznych) i C15.I6 (Wdrażanie sieci 5G: sieci, zmiany technologiczne i innowacje) w ramach komponentu 15 (Łączność cyfrowa), działania C19.I1 (Przekrojowe umiejętności cyfrowe), C19.I3 (Umiejętności cyfrowe na

potrzeby zatrudnienia) i C19.I4 (Specjaliści z branży cyfrowej) w ramach komponentu 19 (Umiejętności cyfrowe) oraz działanie C23.I3 (Nowe umiejętności na potrzeby transformacji ekologicznej, cyfrowej i produkcyjnej) w ramach komponentu 23 (Nowa polityka publiczna na rzecz dynamicznego, odpornego i sprzyjającego włączeniu społecznemu rynku pracy), a także z usunięciem działania C15.I4 (Odnowienie infrastruktury i zrównoważony rozwój) w ramach komponentu 15 (Łączność cyfrowa).

- (14) Zmiany dotyczące wkładu w transformację cyfrową odnoszą się również do alokacji na nowe działania C32.I2 (Odbudowa infrastruktury wodnej, środowiskowej i rolnej) i C32.I4 (Zapobieganie klęskom żywiołowym i ich zwalczanie: nowy hiszpański komponent konstelacji Atlantic (ESCA+)) w ramach komponentu 32 (DANA). Ogólnie rzecz biorąc, ze względu na różną zawartość znakowania cyfrowego w przypadku działania o zwiększonym poziomie realizacji oraz działań o zmniejszonym poziomie realizacji zmiany w RRP Hiszpanii wiążą się ze zmniejszeniem netto ogólnego wkładu w realizację celu cyfrowego RRP o 0,2 %, do poziomu 25,6 % z 25,8 %. Ograniczony zakres tych zmian nie ma wpływu na ogólną ocenę tego kryterium.

Kalkulacja kosztów

- (15) Zgodnie z art. 19 ust. 3 lit. i) rozporządzenia (UE) 2021/241 i kryterium 2.9 załącznika V do tego rozporządzenia przedstawione w zmienionym RRP uzasadnienie kwoty szacunkowego łącznego kosztu zmienionego RRP jest w umiarkowanym stopniu (rating B) racjonalne i wiarygodne, jest zgodne z zasadą efektywności kosztowej i proporcjonalne do spodziewanego wpływu na krajową gospodarkę i społeczeństwo.
- (16) Kwota szacunkowego łącznego kosztu zmienionego RRP jest zgodna z charakterem i rodzajem planowanych reform i inwestycji. W związku z tym szacunki kosztów dla większości działań przewidzianych w zmienionym RRP uznaje się za racjonalne i wiarygodne. Hiszpania przedstawiła wystarczające informacje i dowody wskazujące na to, że kwota szacunkowego łącznego kosztu nie jest pokryta z istniejącego lub planowanego finansowania unijnego. Należy ponadto dodać, że szacunkowy łączny koszt zmienionego RRP jest zgodny z zasadą efektywności kosztowej i proporcjonalny do spodziewanego wpływu na krajową gospodarkę i społeczeństwo. W związku z tym rating B jest uzasadniony w odniesieniu do zmienionego RRP.

Wszelkie pozostałe kryteria oceny

- (17) Komisja jest zdania, że zmiany przedstawione przez Hiszpanię nie mają wpływu na pozytywną ocenę RRP określoną w decyzji wykonawczej Rady ST 10150/21 INIT; ST 10150/21 ADD 1 REV 2 z dnia 13 lipca 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny RRP Hiszpanii w odniesieniu do jego adekwatności, skuteczności, efektywności oraz spójności na podstawie kryteriów oceny określonych w art. 19 ust. 3 lit. a), b), c), d), da), db), g), h), i), j) i k).

Pozytywna ocena

- (18) Po pozytywnej ocenie zmienionego RRP przez Komisję i stwierdzeniu, że plan ten spełnia w zadowalający sposób kryteria oceny określone w rozporządzeniu (UE) 2021/241, zgodnie z art. 20 ust. 2 tego rozporządzenia i załącznikiem V do tego rozporządzenia, należy określić reformy i projekty inwestycyjne niezbędne do zrealizowania zmienionego RRP, odpowiednie kamienie milowe, wartości docelowe i wskaźniki, a także kwotę udostępnianą przez Unię na wdrożenie zmienionego RRP w formie bezzwrotnego wsparcia finansowego.

- (19) Dla zachowania jasności należy zastąpić w całości załącznik do tej decyzji wykonawczej Rady.

Wkład finansowy

- (20) Szacunkowe łączne koszty zmienionego RRP Hiszpanii wynoszą 79 869 593 473 EUR. Ponieważ kwota szacunkowych łącznych kosztów zmienionego RRP jest wyższa niż zaktualizowany maksymalny wkład finansowy dostępny dla Hiszpanii, wkład finansowy określony zgodnie z art. 4a rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1755⁸ oraz art. 20 ust. 4 i art. 21a ust. 6 rozporządzenia (UE) 2021/241, przydzielony na zmieniony RRP Hiszpanii, powinien wynosić 79 854 183 024 EUR. W związku z tym wkład finansowy udostępniony Hiszpanii pozostaje bez zmian.

Pożyczki

- (21) Udostępnione Hiszpanii wsparcie w formie pożyczek w wysokości 83 160 060 000 EUR pozostaje bez zmian.
- (22) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady (UE) ST 10150/2021 INIT, ST 10150/2021 ADD 1 REV 2 z dnia 13 lipca 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny RRP Hiszpanii. Dla zachowania jasności należy zastąpić w całości załącznik do tej decyzji wykonawczej Rady,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji wykonawczej Rady z dnia 13 lipca 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Hiszpanii wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 1 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

Zatwierdzenie oceny RRP

Zatwierdza się ocenę zmienionego RRP Hiszpanii na podstawie kryteriów przewidzianych w art. 19 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2021/241. Reformy i projekty inwestycyjne w ramach RRP, ustalenia oraz harmonogram monitorowania i realizacji RRP, w tym odpowiednie kamienie milowe i wartości docelowe, odpowiednie wskaźniki dotyczące osiągnięcia planowanych kamieni milowych i wartości docelowych oraz ustalenia dotyczące sposobu zapewnienia Komisji pełnego dostępu do odpowiednich danych bazowych określono w załączniku do niniejszej decyzji.”;

- 2) załącznik zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji.

⁸ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1755 z dnia 6 października 2021 r. ustanawiające pobreitową rezerwę dostosowawczą (Dz.U. L 357 z 8.10.2021, s. 1).

Artykuł 2

Adresat

Niniejsza decyzja skierowana jest do Królestwa Hiszpanii.

Sporządzono w Brukseli dnia r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*